

ADENDUM TERHADAP KETENTUAN PEMBELIAN DALAM BBSLA UNTUK SELURUH TOKO RIME

1. RUANG LINGKUP & APLIKASI

- 1.1. Perjanjian Lisensi BlackBerry Solution ("**BBSLA**") berlaku untuk seluruh distribusi (gratis dan berbayar) melalui toko-toko RIME. Adendum ini menetapkan persyaratan dan ketentuan pembelian tambahan ("**Ketentuan Pembelian**") yang berlaku untuk setiap pembelian sebuah Penawaran dimana RIME adalah *merchant of record* yang ditentukan (atau agen untuk *merchant of record*) untuk transaksi tersebut (secara kolektif disebut sebagai "**Pembelian**" dan melakukan pembelian "**Pembelian**" atau "**Telah dibeli**"). RIME adalah Research In Motion E-Commerce S.à.rl, Research In Motion E-Commerce Corporation, Research In Motion E-Commerce Inc., atau afiliasi RIM lainnya yang teridentifikasi pada <http://www.blackberry.com/legal/rime> sebagai distributor Penawaran pada yurisdiksi Anda. Referensi terhadap '**BlackBerry Commerce**' di sebuah Toko RIME atau dalam komunikasi terkait lainnya adalah untuk tujuan Ketentuan Pembelian ini, suatu bentuk referensi kepada RIME. Setiap istilah yang tercantum dalam huruf besar dalam Adendum ini, yang tidak didefinisikan dalam adendum ini akan memiliki definisi yang telah ditetapkan di dalam BBSLA. Jika Anda belum memiliki salinan BBSLA yang telah ditetapkan untuk yurisdiksi Anda, Anda dapat menemukannya pada www.blackberry.com/legal.
- 1.2. ADENDUM INI MERUPAKAN PERJANJIAN YANG MENGIKAT ANTARA ANDA, SEBAGAI PEMBELI (REFERENSI KEPADA "**ANDA**" ATAU "**MILIK ANDA**" DITAFSIRKAN SESUAI KEPERLUANNYA), DAN RIME, APABILA ANDA SETUJU TERHADAP ADENDUM INI DENGAN MENKLIK "SAYA SETUJU" DI BAWAH, YANG MANA BERLAKU UNTUK SELURUH PEMBELIAN SELANJUTNYA KECUALI DAN HINGGA RIME MENUNJUKKAN BAHWA KETENTUAN YANG BERBEDA AKAN BERLAKU UNTUK PEMBELIAN DI KEMUDIAN HARI. JIKA ANDA TIDAK SIAP UNTUK MENYETUJUI ADENDUM INI (ATAU ADENDUM SELANJUTNYA SEHUBUNGAN DENGAN PEMBELIAN YANG TERHADAPNYA ADENDUM TERSEBUT BERLAKU) ANDA TIDAK DIJINKAN UNTUK MELAKUKAN PEMBELIAN. MOHON AGAR ANDA MENCETAK SALINAN DARI KETENTUAN PEMBELIAN INI (YANG MANA DAPAT DILIHAT PADA www.blackberry.com/legal) UNTUK REFERENSI ANDA.
- 1.3. DENGAN MENYETUJUI KETENTUAN PEMBELIAN INI, ANDA MENJAMIN KEPADA RIME BAHWA ANDA BERUSIA DEWASA BERDASARKAN HUKUM YANG BERLAKU PADA YURISDIKSI ANDA.
- 1.4. Sebuah pesanan yang disampaikan oleh Anda merupakan penawaran oleh Anda kepada RIME untuk pembelian sebuah Penawaran berdasarkan ketentuan yang tercantum dalam BBSLA sebagaimana telah diubah oleh Adendum ini dan harus berdasarkan Penerimaan RIME. Penerimaan atas sebuah kontrak Pembelian tertentu dinyatakan terjadi secepat-cepatnya pada saat RIME menerima pembayaran Anda untuk Pembelian tersebut, dan (b) RIME memberikan konfirmasi pembelian kepada Anda, yang kemudian memungkinkan Anda untuk mengunduh atau mengakses Penawaran tersebut. Ketentuan Pembelian merupakan kontrak yang terpisah antara Anda dengan RIME untuk setiap Penawaran, dan kecacatan atau kekurangan dalam yang terdapat dalam setiap Penawaran tidak membuat Anda berhak untuk membatalkan Pembelian

Anda atas Penawaran lainnya, baik yang dipesan secara bersamaan pada waktu yang sama atau tidak.

- 1.5. Anda mengakui bahwa RIME bertindak sebagai agen Penjual Penawaran dalam menyelesaikan Pembelian dan, kecuali untuk Produk-produk In-App, dalam menyelesaikan pengiriman Penawaran tersebut kepada Anda. Pengiriman Penawaran tersebut oleh RIME dilakukan dengan cara yang memungkinkan Anda untuk mengunduh, atau mengakses setiap Penawaran dari Perangkat Lunak BlackBerry Genggam Anda. Anda selanjutnya mengakui bahwa Produk-produk In-App tidak disimpan pada server RIME dan tidak didistribusikan melalui toko RIME, dan hanya pihak Penjual Penawaran Produk-produk In-App tersebut, bukan RIME, yang akan bertanggung jawab untuk mengirimkan Produk-produk In -App tersebut kepada Anda.
- 1.6. RIME dapat atas kebijakan RIME sendiri, menolak pesanan Anda (tanpa kewajiban). Jika hal ini terjadi, pembayaran tidak akan dikenakan atau dikurangi dari metode pembayaran resmi Anda, atau RIME akan mengembalikan pembayaran yang sebelumnya telah anda lakukan sehubungan dengan Penawaran tersebut.
- 1.7. Anda menyetujui dan menjamin bahwa Anda melakukan Pembelian untuk keperluan penggunaan pribadi Anda dan bukan untuk didistribusikan secara lebih lanjut.
- 1.8. Dalam konteks Pembelian, hak-hak yang ditetapkan dalam BBSLA untuk mengadakan pengkinian (update), melakukan modifikasi, dan penyesuaian terhadap toko RIME tanpa pemberitahuan sebelumnya, termasuk mengadakan perubahan terhadap harga dan ketentuan pembelian, yang meliputi ketentuan mengenai toko RIME tersebut berikut pemrosesan transaksi Produk In-App oleh RIME dengan menggunakan Layanan Pembayaran BlackBerry (BlackBerry Payment Service), selama perubahan tersebut hanya akan berlaku terhadap pesanan yang belum diterima pada saat perubahan tersebut dilakukan. Tidak ada perlindungan harga, dan jika Anda memilih untuk melanjutkan pemesanan yang belum Diterima pada saat perubahan dilakukan, Anda menerima bahwa Penawaran akan diberikan sesuai dengan keterangan harga yang dimodifikasi atau diubah atau diperbaiki dan akan tunduk kepada ketentuan pembelian yang telah direvisi.
- 1.9. RIME akan menyimpan seluruh dokumentasi yang terkait dengan seluruh transaksi selama periode yang diperbolehkan berdasarkan hukum dan perundang-undangan yang berlaku. Anda sebaiknya mencetak seluruh salinan dokumen yang terkait dengan Pembelian Anda melalui Toko RIME. RIME dapat, tetapi tidak dapat menjamin bahwa, RIME akan dapat menyediakan Anda salinan dokumen tersebut atas permintaan tertulis dari Anda.

2. HAK DAN KEWAJIBAN

- 2.1. RIME berhak untuk melakukan verifikasi terhadap Lokasi Anda dan Informasi Pembayaran (didefinisikan di bawah) dan mengambil langkah-langkah lain yang diperlukan untuk memvalidasi Identitas Anda atau mendeteksi dan melindungi terhadap penipuan atau pencurian.
- 2.2. Anda bertanggung jawab untuk memastikan bahwa setiap kata sandi yang Anda gunakan untuk mengakses atau menggunakan Toko RIME dan/atau untuk melakukan pembayaran terhadap suatu Penawaran terjaga keamanannya dan ketentuan dalam BBSLA yang berkaitan dengan kata sandi berlaku untuk penggunaan kata sandi tersebut oleh Anda dalam melakukan Pembelian. Setelah Anda memasukkan kata sandi Anda, Anda tidak akan diminta untuk memasukkan kembali kata sandi Anda sehingga proses Pembelian selama periode kata sandi tersebut berlaku menjadi singkat seperti yang ditunjukkan dalam pengaturan Pilihan Pembayaran Anda. Jika Anda ingin kata sandi Anda diminta dalam melakukan setiap Pembelian Anda, Anda harus mengubah pengaturan singkat kata sandi Anda dalam Pilihan Pembayaran Anda.
- 2.3. Penawaran yang tersedia melalui Toko RIME ditujukan untuk individu yang memiliki kapasitas yang diperlukan dan kemampuan untuk secara hukum menyetujui untuk memberikan informasi yang diperlukan dan untuk mengadakan suatu kontrak yang mengikat dan dapat ditegakkan. Anda setuju untuk secara finansial atau setidaknya bertanggung jawab atas penggunaan Toko RIME oleh Anda serta atas segala bentuk penggunaan akun atau informasi untuk log-in Anda oleh orang lain, termasuk, dan tanpa terbatas oleh, anak di bawah umur, dan Anda setuju untuk mengawasi semua penggunaan Toko RIME, dan setiap Pembelian, yang dilakukan dengan menggunakan nama atau akun Anda oleh Pengguna yang Anda beri wewenang.
- 2.4. RIME memiliki hak untuk mengambil langkah-langkah yang menurut RIME secara wajar diperlukan atau tepat untuk menegakkan dan/atau memverifikasi kepatuhan terhadap setiap bagian dari Ketentuan Pembelian ini, termasuk untuk memfasilitasi penyetoran pajak yang berlaku kepada instansi pemerintah terkait atau biaya yang dibayarkan kepada Penjual Penawaran yang Penawarannya telah Anda beli (termasuk namun tidak terbatas pada hak RIME untuk bekerja sama sehubungan dengan proses hukum yang terkait dengan penggunaan Penawaran oleh Anda dan/atau adanya tuntutan dari pihak ketiga yang menyatakan bahwa Anda telah menggunakan suatu Penawaran secara melanggar hukum dan/atau melanggar hak-hak pihak ketiga). Anda setuju bahwa RIME memiliki hak, tanpa kewajiban kepada Anda, untuk mengungkapkan informasi apapun tentang Anda kepada otoritas pajak atau penegak hukum, pejabat pemerintah, dan/atau pihak ketiga yang menurut RIME wajar diperlukan atau dirasa tepat dalam rangka menegakkan dan/atau memverifikasi kepatuhan terhadap bagian manapun dari Ketentuan Pembelian ini (termasuk namun tidak terbatas pada hak RIME untuk bekerja sama dengan proses hukum terkait sehubungan dengan penggunaan suatu Penawaran oleh Anda dan/atau adanya tuntutan dari pihak ketiga yang menyatakan bahwa Anda telah

menggunakan suatu Penawaran secara melanggar hukum dan /atau melanggar hak-hak ketiga tersebut).

3. HARGA, PAJAK, DAN KETENTUAN PEMBAYARAN

3.1. Harga yang berlaku atas suatu Penawaran adalah yang harga yang ditampilkan pada layar konfirmasi pembelian pada saat Penerimaan, dan dikenakan pajak yang berlaku sesuai dengan yang telah ditentukan oleh RIME. Metode pembayaran resmi Anda akan dikenakan harga dan pajak pada saat Penerimaan Pesanan Anda. **ANDA BERTANGGUNG JAWAB UNTUK MEMBAYAR JUMLAH TERSEBUT.** Untuk kejelasan, tidak ada pengembalian uang jika harga turun setelah Anda Membeli Penawaran atau apabila dikemudian hari terdapat promosi atas Penawaran yang telah Anda beli. Apabila Anda merasa metode pembayaran resmi Anda telah didebet atau dibebankan biaya yang tidak sesuai, Anda harus melaporkan hal tersebut kepada layanan konsumen Toko RIME dalam waktu 30 hari sejak tanggal Pembelian Anda melalui <https://www.blackberry.com/technicalsupport/index.do?ft=generic>.

3.2. Beberapa Penawaran tersedia secara berlangganan yang diperbaharui secara otomatis, yang dimaksudkan untuk menghemat waktu, usaha, dan risiko Anda dengan memperpanjang masa berlangganan Anda secara otomatis sebelum berakhir. Dengan membeli Penawaran berlangganan yang diperbaharui secara otomatis tersebut, Anda setuju bahwa masa berlangganan Anda dapat secara otomatis diperbaharui untuk periode perpanjangan selanjutnya, dan Anda dengan tegas memberikan wewenang dan mengizinkan RIME untuk menagih setiap biaya perpanjangan berlangganan melalui Metode pembayaran yang telah Anda pilih hingga, baik Anda (atau, untuk langganan berhadiah, Anda atau penerima hadiah) membatalkan langganan tersebut, atau RIME tidak melanjutkan program pembaharuan dan penagihan masa berlangganan secara otomatis tersebut. Untuk setiap Penawaran perpanjangan secara otomatis yang Anda beli, Anda akan dikirim setidaknya satu surat elektronik (email) ke alamat surat elektronik (email) yang telah Anda berikan sehubungan dengan ID BlackBerry Anda untuk mengingatkan Anda tentang pembaharuan berikutnya sebelum masa berlangganan Anda diperbaharui. Anda memiliki kontrol penuh atas masa berlangganan Anda dan Anda dapat membatalkan proses pembaharuan secara otomatis tersebut setiap saat. Konfirmasi pesanan Anda dan surat elektronik (email) konfirmasi akan memuat petunjuk untuk membatalkan pembaharuan masa berlangganan Anda secara otomatis. Perlu diketahui bahwa apabila Anda menghentikan masa berlangganan Anda untuk suatu Penawaran tertentu, Anda harus secara manual memperbaharui masa berlangganan Anda untuk mencegah adanya gangguan akses kepada Penawaran tersebut.

3.3. Seluruh biaya atas Pembelian akan ditagihkan melalui metode pembayaran yang Anda pilih pada Toko RIME terkait. Jika Anda ingin mengubah metode pembayaran Anda, Anda dapat melakukannya melalui menu Pilihan Pembayaran pada Toko RIME.

4. KETENTUAN LISENSI PENJUAL

4.1. Seperti halnya distribusi gratis melalui Toko RIME, kepemilikan tidak berpindah melalui Pembelian Konten dan Penawaran Perangkat Lunak. Anda memiliki hak untuk menggunakan salinan Konten dan Penawaran perangkat lunak yang Anda Beli berdasarkan, dan sesuai dengan, ketentuan dalam perjanjian lisensi pengguna akhir, peraturan, atau syarat dan ketentuan lainnya yang termasuk dalam Penawaran ("**Ketentuan Lisensi Penjual**"). BBSLA menetapkan ketentuan yang berlaku apabila tidak terdapat Ketentuan Lisensi Penjual. Beberapa Ketentuan Lisensi Penjual dapat digabungkan ke dalam peraturan yang berlaku untuk suatu layanan tertentu. Misalnya, jika Anda Membeli penyewaan film, mungkin akan terdapat batasan waktu sehubungan dengan kapan Anda harus mulai menonton film tersebut (misalnya, dalam waktu 30 hari dari pembelian) dan, setelah Anda mulai menonton film tersebut, akan ada batasan sehubungan dengan kapan Anda harus selesai menonton film tersebut (misalnya, dalam waktu 24 jam). Mungkin juga terdapat batasan mengenai pada model perangkat mana, atau pada berapa banyak perangkat yang berbeda, Anda dapat menonton film. Anda mengakui dan setuju bahwa kemampuan Anda untuk mengakses atau memanfaatkan Penawaran tersebut dapat secara otomatis diberhentikan, tanpa pemberitahuan lebih lanjut kepada Anda, sesuai dengan Ketentuan Lisensi Penjual yang berlaku.

5. RESIKO DAN *BACKUP*

5.1. Kecuali ditentukan lain dalam Ketentuan Pembelian, risiko kehilangan atau kerusakan pada Penawaran dan Produk-produk In-App pada Toko RIME berpindah kepada Anda dari RIME dan dari Penjual Penawaran, secara masing-masa ketika di unduh. Seperti halnya distribusi Penawaran lainnya, setelah Anda mengunduh setiap Penawaran, hal tersebut menjadi tanggung jawab Anda dan RIME maupun afiliasinya, atau Penjual Penawaran tidak akan bertanggung jawab kepada Anda atas segala kerugian, kehancuran, atau kerusakan terhadap material tersebut. Anda harus membuat *backup* atas Penawaran Anda. Repositori Toko RIME Anda ("**My World**") memungkinkan Anda untuk menghapus dan menginstal ulang Perangkat Lunak dan Produk Pihak Ketiga tertentu pada Produk Genggam Anda, sebagaimana dirinci lebih lanjut dalam aturan yang berlaku saat itu untuk My World, yang mana dapat berubah dari waktu ke waktu.

6. KEBIJAKAN PENGEMBALIAN UANG DARI RIME, PENUNJANG TOKO RIME DAN PENUNJANG PRODUK

6.1. Seluruh Pembelian tunduk pada Kebijakan Pengembalian yang dikeluarkan oleh RIME, yang tersedia pada <http://www.blackberry.com/legal/rime-store-refunds-policy>, yang diperbaharui dari waktu ke waktu.

6.2. Silakan Anda mengaju kepada halaman web penunjang untuk Toko RIME yang sesuai untuk fasilitas layanan penunjang yang tersedia untuk Toko RIME dan untuk masalah pengunduhan. Penjual bertanggung jawab atas jaminan dan dukungan atas Penawaran yang diberikan.

6.3. KETENTUAN DALAM BBSLA YANG BERHUBUNGAN DENGAN PENAWARAN APAPUN, TERMASUK YANG BERKAITAN DENGAN SUATU JENIS PENAWARAN SEPERTI PERANGKAT LUNAK, LAYANAN RIM, PRODUK-PRODUK PIHAK KETIGA, DAN LAYANAN PIHAK KETIGA, BERLAKU BAGI PEMBELIAN PENAWARAN ANDA. TANPA MEMBATASI HAL TERSEBUT, LISENSI, PRIVASI, EKSPOR, JAMINAN, PERNYATAAN, PENGECUALIAN, DAN PEMBATASAN TANGGUNG JAWAB YANG DITETAPKAN DALAM BBSLA YANG BERLAKU UNTUK PERANGKAT LUNAK, LAYANAN RIM, PRODUK-PRODUK PIHAK KETIGA, DAN LAYANAN PIHAK KETIGA BERLAKU UNTUK PEMBELIAN PENAWARAN ANDA SEPERTI PERANGKAT LUNAK, LAYANAN RIM, PRODUK-PRODUK PIHAK KETIGA, DAN LAYANAN PIHAK KETIGA. SEJAUH DIIZINKAN OLEH HUKUM YANG BERLAKU, PEMBATASAN, PENGECUALIAN, DAN PERNYATAAN DALAM BBSLA AKAN BERLAKU UNTUK PENYEDIA LAYANAN RIME (TERMASUK, TANPA BATASAN, PENYEDIA JASA YANG BERKAITAN DENGAN PROSES PEMBAYARAN).

7. PERSETUJUAN DAN BEA MASUK

7.1. Anda dapat dikenakan dan bertanggung jawab atas biaya bea cukai dan/atau bea masuk yang dikenakan ketika Anda mengunduh suatu Penawaran. Setiap biaya tambahan seperti halnya bea cukai atau bea masuk harus dibayar oleh Anda. Anda harus menghubungi kantor bea cukai setempat dalam yurisdiksi yang relevan untuk informasi lebih lanjut tentang kebijakan dan kewajiban kepabeanan yang berlaku.

7.2. Anda atas biaya Anda sendiri akan memperoleh lisensi atau persetujuan dari pemerintah atau otoritas lain yang diperlukan untuk pemerolehan atau penggunaan suatu Penawaran oleh Anda dan, jika diperlukan, memberikan bukti mengenai hal tersebut kepada RIME apabila diminta. Kegagalan untuk memenuhi ketentuan ini tidak akan memberikan hak kepada Anda untuk menahan atau menunda pembayaran atas Penawaran tersebut. Setiap biaya tambahan atau biaya yang dikeluarkan oleh RIME sebagai akibat dari kegagalan Anda untuk mematuhi Bagian ini harus dibayar oleh Anda. Penawaran dapat dikenakan hukum dan perundang-undangan tentang ekspor, impor, dan pengendalian penggunaan yang berlaku di wilayah atau yurisdiksi lain yang relevan di mana Anda mengambil pengiriman, dari mana Anda mengeksport Penawaran, ke mana Anda mengimpor Penawaran, atau menggunakan Penawaran. Anda bertanggung jawab untuk mematuhi hukum dan peraturan perundangan tersebut dan menjamin bahwa Anda tidak akan melakukan hal-hal yang melanggar hukum dan peraturan tersebut. Selain itu, Anda setuju bahwa Anda akan membayar ganti rugi sepenuhnya kepada RIME dan setiap penyedia layanan RIME atas kegagalan Anda untuk mematuhi bagian ini.

8. INFORMASI PRIBADI DAN PRIVASI ANDA

- 8.1. Selain informasi yang telah Anda disepakati, berdasarkan BBSLA, RIME dapat melakukan Proses untuk menyelesaikan dan menyampaikan Pembelian Anda, RIME dapat memproses akun metode pembayaran resmi Anda dan rincian lainnya seperti nomor kartu kredit, alamat penagihan, Informasi Penyedia Layanan Airtime, informasi tentang Penawaran yang diunduh dan dibeli, dan informasi pengenalan perangkat dan data pengguna lainnya yang relevan seperti lokasi Anda pada saat Pembelian ("**Informasi Pembayaran**"). Anda setuju bahwa RIME dapat memperoleh informasi tersebut, baik secara langsung ataupun dari penyedia layanan yang menyediakan fasilitas pengiriman dan layanan pemenuhan tambahan untuk RIME, prosesor pembayaran seperti PayPal, perusahaan kartu kredit, atau, dalam hal transaksi *carrier-billed* untuk siapa Ketentuan Pembelian ini berlaku, Layanan Penyedia Airtime Anda, yang mana yang lebih sesuai. Anda setuju untuk bahwa RIME dapat memberikan kepada Informasi Pembayaran Anda kepada MoRs pihak ketiga, prosesor pembayaran, atau instansi lain yang secara wajar diperlukan untuk memfasilitasi Pembelian dan layanan tambahan. Dalam beberapa kasus di mana Anda sebelumnya telah memberikan informasi kartu kredit Anda kepada MoR Pihak Ketiga, Anda mungkin akan ditanya apakah pihak ketiga tersebut dapat memberikan informasi tersebut kepada RIME untuk digunakan pada saat RIME bertindak sebagai MoR dalam Pembelian Anda. Apabila RIME mendapatkan Informasi Pembayaran tersebut, maka informasi tersebut akan digunakan secara sesuai untuk memfasilitasi Pembelian Anda sesuai dengan Ketentuan Pembelian ini.
- 8.2. Informasi Pribadi yang Diproses oleh RIME dan perusahaan afiliasinya serta penyedia layanan akan diperlakukan sesuai dengan Kebijakan Privasi RIM (yang digabungkan disini sebagai referensi dan dapat dilihat pada www.blackberry.com/legal atau diperoleh dengan mengirimkan surat elektronik (email) kepada legalinfo@rim.com). Proses tersebut dapat meliputi pengiriman dan layanan pemenuhan tambahan yang berkaitan dengan Pembelian Anda, seperti untuk mengirimkan pesanan Anda, memperoleh pembayaran, memberitahukan kepada Anda status pesanan Anda, memfasilitasi pembaharuan atau perpanjangan langganan untuk berbagai Penawaran (jika ada), meningkatkan Toko RIME dan menyediakan kepada Anda layanan pelanggan yang efektif, menegakkan batasan-batasan perizinan/lisensi, membayarkan pajak yang berlaku, mengkonfirmasi identitas dan melakukan pemeriksaan kredit, menyelidiki dan mencegah aktivitas penipuan, dan mematuhi persyaratan hukum dan peraturan atau sebagaimana yang diperbolehkan berdasarkan hukum. Informasi Pembayaran dapat Diproses oleh atau atas nama RIME baik di dalam atau di luar negara di mana Anda berada, termasuk dan tanpa terbatas pada Kanada, Amerika Serikat, Inggris, Singapura, atau negara lain di mana terdapat fasilitas yang dioperasikan oleh atau atas nama Kelompok Perusahaan RIM atau penyedia layanannya. Jika Anda seorang penduduk Wilayah Ekonomi Eropa atau negara dimana izin diperlukan untuk menyampaikan informasi pribadi di luar yurisdiksinya, Anda setuju terhadap Proses tersebut.

9. INFORMASI TAMBAHAN

9.1. Informasi kontak dan informasi tambahan mengenai RIME dapat dilihat pada <http://www.blackberry.com/legal/rime>.